



## Программы Отдела гражданской юстиции г. Нью-Йорка для обеспечения всеобщего доступа к юридической помощи арендаторам, которым грозит выселение

В 2017 году городской совет г. Нью-Йорка принял нормативный акт № 136, который теперь внесен в административный кодекс (Administrative Code) г. Нью-Йорка в виде главы 13 статьи 26 и известен также как Закон о праве на помощь адвоката. В нем Отделу гражданской юстиции (Office of Civil Justice, OCJ) предписывается обеспечение доступа к юридической помощи для арендаторов, которым грозит выселение (дело рассматривается в жилищном суде) или принудительное прекращение аренды (административное слушание по прекращению аренды в Жилищном управлении г. Нью-Йорка (New York City Housing Authority, NYCHA)). Закон требует, чтобы координатор отдела гражданской юстиции проводил ежегодные общественные слушания для получения рекомендаций и отзывов об этих программах.

### КОГДА И ГДЕ СОСТОИТСЯ СЛУШАНИЕ?

Пятница, 24 февраля 2023 г.  
с 18:00 до 21:00

В связи с пандемией COVID-19 слушание будет проходить дистанционно по Zoom

### КАК ПРИНЯТЬ УЧАСТИЕ?

Желающие могут присоединиться к публичному слушанию онлайн или по телефону. Ниже указано, как можно подать свои комментарии или отзывы о Программе всеобщего доступа к юридической помощи.



#### Публичное слушание

Вы можете позвонить и записаться для выступления на публичном слушании по номеру **929-221-5662** или по электронной почте [civiljustice@hra.nyc.gov](mailto:civiljustice@hra.nyc.gov) не позднее 23 февраля 2023 года. Выступающие будут вызваны в том порядке, в котором они записались. На выступление отводится не более трех минут.

#### Онлайн (видео или аудио):

Посетите сайт <https://us02web.zoom.us/j/85298306596pwd=TGFQV0p0S1lvd2pVQzZuTXZyLzFPZzO9> или [Zoom.us](https://zoom.us). Нажмите на «Join a Meeting» (Войти в конференцию). Затем введите **идентификатор конференции 852 9830 6596 и пароль DSS**.

#### По телефону (только аудио):

Позвоните по номеру **(646) 876-9923**. После появления соответствующего запроса введите **идентификатор конференции 852 9830 6596 и пароль 326620**.



**По почте** Можно отправить комментарии в письменном виде почтой по следующему адресу:

Office of Civil Justice / ATTN: HEARING COMMENTS  
NYC DSS Office of Legal Affairs  
150 Greenwich Street, 38th Floor  
New York, NY 10007



#### По электронной почте

Можно отправить комментарии электронной почтой в письменном виде на адрес [civiljustice@hra.nyc.gov](mailto:civiljustice@hra.nyc.gov).

В теме электронного письма просьба указать «Hearing Comments» (комментарии к слушанию).

### КРАЙНИЙ СРОК ДЛЯ ПОДАЧИ ПИСЬМЕННЫХ КОММЕНТАРИЕВ — 24 ФЕВРАЛЯ 2023 Г.

**ЕСЛИ ВАМ НУЖНА ПОМОЩЬ ДЛЯ УЧАСТИЯ В СЛУШАНИИ**, например услуги переводчика или иные приспособления для лиц с ограниченными возможностями, вы должны сообщить нам об этом до **23 февраля 2023 г.** Позвоните нам по номеру **929-221-5662**, напишите электронное письмо на адрес [civiljustice@hra.nyc.gov](mailto:civiljustice@hra.nyc.gov) или отправьте письмо по указанному выше адресу.

**СТЕНОГРАММА СЛУШАНИЯ** появится в открытом доступе на веб-странице OCJ ([nyc.gov/civiljustice](http://nyc.gov/civiljustice)) через несколько недель после слушания.

Более подробную информацию можно найти на веб-странице OCJ [nyc.gov/civiljustice](http://nyc.gov/civiljustice).